

Zmluva o výpožičke č. 4/2018

uzatvorená podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka a podľa zákona
č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

Požičiavateľ: Slovenská republika
Správca: Slovenská akadémia vied
Sídlo: Štefánikova 49, 814 38 Bratislava
Štatutárny orgán: prof. RNDr. Pavol Šajgalík, DrSc. – predseda
Zastúpený: Ing. Ján Malík, CSc. – vedúci úradu
IČO: 00 037869
DIČ: 2020844914
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
č. účtu (IBAN): [REDACTED]

(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ: Slovenská republika
Správca: Centrum spoločných činností Slovenskej akadémie vied
Sídlo: Dúbravská cesta 9, 845 35 Bratislava
Štatutárny orgán: Mgr. Lukáš Demovič, PhD. - riaditeľ
IČO: 00398144
DIČ: 2020894843
IČ DPH: SK2020894843
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
č. účtu (IBAN): [REDACTED]

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

uzatvárajú túto zmluvu o výpožičke (ďalej len „zmluva“):

Článok 1

Predmet výpožičky

1. Predmetom výpožičky sú nebytové priestory v budove „Skanska“, ktorá je vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe požičiavateľa, nachádzajúcej sa na Dúbravskej ceste č. 9 v Bratislave, v katastrálnom území Karlova Ves, obec BA- m. č. Karlova Ves, okres Bratislava IV, so súpisným číslom 5793, na parcele číslo 2710/15, zapísanej na liste vlastníctva č. 5451, vedenom Okresným úradom Bratislava.
2. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva vypožičiavateľovi na bezplatné dočasné užívanie celú úžitkovú plochu stavby vo výmere 652 m². Predmet výpožičky bol rozhodnutím štatutárneho orgánu požičiavateľa zo dňa 13.6.2018 vyhlásený za dočasne prebytočný.

3. Vypožičiavateľ prehlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu výpožičky a v takomto stave ho preberá.

Článok 2

Účel a doba výpožičky

1. Predmet výpožičky bude slúžiť vypožičiavateľovi na účely umiestnenia a prevádzky expozície Stálej výstavy dejín výpočtovej techniky na Slovensku.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do času začiatku realizácie stavebných prác na objekte, najviac na 5 rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. V prípade, že do konca doby výpožičky nedôjde k začatiu stavebných prác, zmluvné strany uzavrujú novú zmluvu o výpožičke na ďalších 5 rokov, ak tomu nebude brániť platná legislatíva v danom čase.
3. O plánovanom začiatku stavebných prác na objekte je požičiavateľ povinný písomne oboznámiť vypožičiavateľa najneskôr 3 mesiace vopred. Zároveň sa požičiavateľ zaväzuje zabezpečiť pred realizáciou stavebných prác adekvátne náhradné priestory na účely umiestnenia a prevádzky expozície Stálej výstavy dejín výpočtovej techniky na Slovensku.

Článok 3

Úhrada za služby spojené s výpožičkou

1. Za služby platí vypožičiavateľ štvrťročné preddavky vo výške 61,65 EUR, t. j. 246,60 EUR ročne.

V tejto cene sú zahrnuté štvrťročné preddavky na:

- vodné a stočné, zrážkovú vodu 7,65 EUR
- elektrickú energiu 54,00 EUR.

2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi preddavkové platby za služby s výpožičkou spojené podľa bodu 1 tohto článku zmluvy štvrťročne vopred, a to na základe faktúry vystavenej požičiavateľom v celkovej výške 61,65 EUR/á kvartál, vždy do 15. dňa príslušného kalendárneho mesiaca na účet požičiavateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. V prípade, ak vypožičiavateľ neuhradí preddavkové platby za služby v stanovenej výške a v lehote splatnosti faktúry, je povinný zaplatiť spolu s dlžnou sumou aj úrok z omeškania podľa § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
4. Požičiavateľ je povinný vykonať vyúčtovanie úhrady za služby platené formou preddavku do 2 mesiacov od konca príslušného kalendárneho štvrťroka podľa skutočných nákladov fakturovaných dodávateľmi médií. Požičiavateľ hradí 90% z celkovej výšky nameranej spotreby pomerových meračov objektu „Skanska“. Zvyšných 10% nákladov hradí Ústredná knižnica SAV, užívateľ vrchnej časti budovy „Skanska“. Nedoplatky alebo preplatky vyplývajúce z vyúčtovania sú splatné do 30 dní odo dňa doručenia vyúčtovania vypožičiavateľovi. Zmluvná strana, ktorá je

v omeškaní s platbou vyplývajúcou z vyúčtovania, je povinná zaplatiť druhej zmluvnej strane spolu s dlžnou sumou úrok z omeškania podľa § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že požičiavateľ je oprávnený upraviť výšku platieb za služby spojené s výpožičkou priestorov jednostranným úkonom v písomnej forme v závislosti od priemerného medziročného rastu spotrebiteľských cien vykázaného Štatistickým úradom SR za kalendárny rok, ktorý predchádza príslušnému kalendárnemu roku a tiež pri zmene cenových predpisov, resp. iných všeobecne záväzných právnych noriem upravujúcich hospodárenie rozpočtových a príspevkových organizácií.

Článok 4

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať nebytové priestory výlučne v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje vykonávať bežnú údržbu a drobné opravy predmetu výpožičky, vrátane povinných revízií na vlastné náklady (primerane využijúc ustanovenia o bežnej údržbe v zmysle nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov). Potrebu opráv, ktoré presahujú rámec bežnej údržby neodkladne oznamovať požičiavateľovi, inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením povinnosti vznikla. Revízie bleskozvodu zabezpečuje požičiavateľ sám na vlastné náklady.
3. Vypožičiavateľ nesmie bez predchádzajúceho súhlasu požičiavateľa, vykonávať stavebné úpravy na predmete výpožičky. Vypožičiavateľ môže požadovať úhradu nákladov spojených so zmenou na veci len v prípade, ak požičiavateľ dal predchádzajúci písomný súhlas so zmenou a súčasne sa zaviazal uhradiť tieto náklady.
4. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať vypožičané priestory do užívania tretím osobám.
5. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na vypožičaných priestoroch ním, jeho zamestnancami a tretími osobami v plnej výške. V prípade vzniku takýchto škôd, je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi skutočnú škodu.
6. Požičiavateľ si vyhradzuje právo vstupu ním určeného zástupcu do vypožičaných priestorov za účelom kontroly dodržiavania tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný umožniť vstup do vypožičaných priestorov takejto osobe a to bezodkladne po oznámení žiadosti o vstup do vypožičaných priestorov.
7. V prípade, že vypožičaný priestor v súvislosti s užívaním vypožičiavateľom vyžaduje zvláštne vybavenie v oblasti požiarnej ochrany, bezpečnostných a iných opatrení, je vypožičiavateľ povinný zabezpečiť nebytové priestory v tejto oblasti na vlastné náklady a zodpovednosť.
8. Obe zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ bude vo vypožičaných priestoroch zabezpečovať povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych noriem v oblasti požiarnej ochrany, BOZP, hygieny, resp. iných špecializovaných oblastí sám na vlastné náklady a nebezpečie. Zároveň sa zaväzuje dodržiavať pri užívaní vypožičaných priestorov príslušné

hygienické, bezpečnostné, požiarne a iné predpisy. Odborný dohľad nad výkonom požiarnej ochrany predmetu výpožičky vykonáva požičiavateľ.

9. Vypožičiavateľ sa zaväzuje udržiavať poriadok a čistotu v priestoroch, ktoré sú predmetom výpožičky.

Článok 5

Osobitné ustanovenia

1. Zmluvu je možné skončiť, tak zo strany požičiavateľa ako i vypožičiavateľa, pred uplynutím doby, na ktorú sa uzatvorila, aj vypovedaním zmluvy. Vypovedná lehota trvá 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
2. Po skončení výpožičky je vypožičiavateľ povinný vrátiť nebytový priestor v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.
3. Výpožička zaniká:
 - a) uplynutím času, na ktorý bola dojednaná,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) písomným odstúpením od zmluvy zo strany vypožičiavateľa, ak sa predmet výpožičky stane bez zavinenia vypožičiavateľa nespôsobilý na dohovorené užívanie,
 - d) písomným odstúpením od zmluvy z dôvodu nesplnenia povinností uvedených v tejto zmluve jednou zo zmluvných strán.
4. Obe zmluvné strany sa pre prípad momentu doručenia písomností, spojených s výpožičkou, jej vznikom i ukončením resp. zánikom, dohodli na fikcii doručenia. Za doručenie sa písomnosť pokladá za týchto podmienok:
 - a) v prípade osobného doručovania dňom, kedy ju protistrana prevzala oproti podpisu osobne.
 - b) v prípade doručovania prostredníctvom poštového doručovateľa musí byť písomnosť doručovaná opakovaným doručením. Za deň doručenia sa pokladá deň, kedy si adresát zásielku na pošte prevzal, alebo pošta oznámila odosielateľovi, že protistrana zásielku odmietla prevziať alebo si ju v stanovenej lehote neprevzala a to aj vtedy, ak sa o jej doručovaní nedozvedela.

Článok 6

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia Občianskym zákonníkom a zákonom č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
2. Zmeny tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. V zmysle § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku v úplnom znení zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu zriaďovateľa a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej

zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v úplnom znení.

4. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, 3 x pre požičiavateľa a 2 x pre vypožičiavateľa. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

v Bratislave, dňa 13. 6. 2018

Za požičiavateľa



Ing. Ján Malík, CSc.
vedúci Úradu SAV



Za vypožičiavateľa



Mgr. Lukáš Demovič, PhD.
riaditeľ
Centrum spoločných činností SAV





Slovenská akadémia vied podľa ustanovenia § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov uznesením Predsedníctva SAV č. 448. C zo dňa 14. 6. 2018

s ú h l a s í

so Zmluvou o výpožičke č. 4/2018, uzatvorenou dňa 13. 6. 2018 medzi správcami majetku vo vlastníctve štátu Slovenskou akadémiou vied, so sídlom: Štefánikova 49, 814 38 Bratislava, IČO: 00037869 ako požičiavateľom a Centrom spoločných činností Slovenskej akadémie vied, so sídlom: Dúbravská cesta 9, 845 35 Bratislava, IČO: 00398144 ako vypožičiavateľom, predmetom ktorej je výpožička nebytových priestorov vo výmere 652 m², celej úžitkovej plochy stavby so s. č. 5793, situovanej na pozemku C-KN s p. č. 2710/15, zapísanej na liste vlastníctva č. 5451 v katastrálnom území Karlova Ves, obec BA – m. č. Karlova Ves, okres Bratislava IV, na dobu určitú – 5 rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.

v Bratislave 14. 6. 2018

Ing. Ján Malík, CSc.
vedúci Úradu SAV

